

Ana Isabel Martín Ferreira, *El humanismo médico en la Universidad de Alcalá (siglo XVI)*, Universidad de Alcalá 1995, 231 pp.

Ya Kristeller dejó claro en sus numerosos trabajos que el humanismo fue un movimiento eminentemente filológico y, a la vez, también una corriente totalizadora e integral que afectó a todas las ramas del saber, incluida la ciencia y, por supuesto, la medicina. El problema se presenta cuando se trata de demostrar la existencia plena de dicho movimiento en el ámbito de la medicina española, teniendo en cuenta la especificidad y autonomía que el humanismo en general tuvo en España, del que incluso se ha destacado su rotundo fracaso (L. Gil). Y es en este punto donde radica posiblemente el gran acierto del libro que comentamos: la autora demuestra fehacientemente la existencia plena y absoluta del humanismo médico español en el siglo XVI en el entorno de la Universidad de Alcalá, al menos en sus tres máximas figuras: Francisco Vallés, Cristóbal de Vega y Fernando Mena. Pero, siempre con cautela y limitándose a lo que extrae de sus fuentes directas, Martín Ferreira se guarda de generalizar y extender sus conclusiones al conjunto de la medicina española e, incluso, a la propia alcalaína, pues sitúa tal vigencia humanista en los años centrales del Quinientos complutense y observa cómo tras los tres médicos más importantes, plenamente humanistas, sobrevienen de nuevo momentos medievalizantes y neoescolásticos.

A pesar de que el tema que estudia pertenece al ámbito de la medicina, el presente trabajo sin embargo está enfocado desde un punto de vista eminentemente filológico, y es precisamente en la faceta filológica de los médicos alcalaínos donde se insiste y profundiza para llegar a observar su auténtica vocación humanista.

El libro, muy acertadamente, se va desarrollando en progresión desde lo general y más contextual a lo concreto y particular. Según esto, nos encontramos con un primer bloque (capítulos 1, 2 y 3) en que se nos ofrecen datos generales e imprescindibles sobre Renacimiento y Humanismo, con un estudio riguroso del estado de la cuestión, para pasar después a dar una panorámica general del humanismo médico y, más tarde ya, de su plasmación y desarrollo en España.

Un segundo bloque lo constituirían los capítulos IV y V, en los que se repasa la historia, vicisitudes y significación de la Universidad de Alcalá y sus estudios particulares de medicina, al igual que las principales figuras médicas que pasaron por sus aulas como docentes o alumnos, así como los cirujanos que ejercieron y publicaron en el ámbito alcalaíno, aunque toda la atención se centrará en los ya mencionados Vega, Vallés y Mena.

El tercer bloque, ciertamente el grueso de la investigación, abarca los capítulos VI-XI y en él, a su vez, podemos hacer una triple división: capítulos VI-IX (géneros literarios, crítica del texto y traducción), capítulo X (estudio de las fuentes) y capítulo XI (estudio de la lengua).

Con el análisis de los géneros literarios empleados por los médicos de Alcalá, la autora incide en la conexión y no ruptura de esta época con el Medievo, muy a pesar incluso de los propios protagonistas, aunque siempre, de todas formas, se nota en ellos la impronta humanista, pues abandonan el lenguaje especulativo y dialéctico de la época precedente y adoptan una postura crítica ante las fuentes y los textos, características éstas que se van a cumplir igualmente en el comentario, género al que Martín

Ferreira dedica un exhaustivo estudio como modo de expresión más importante entre los autores complutenses.

De la misma manera, el humanismo médico de estos autores se refleja muy bien en la labor de crítica textual a que someten los textos clásicos (Hipócrates y Galeno), cotejando todos los testimonios posibles (ediciones y manuscritos, a modo de pionera *collatio*) y haciendo gala con ello de una erudición e intuición filológicas de gran altura, que se manifiestan fundamentalmente en sus cuidadas y pulcras traducciones al latín.

No obstante, en este punto quizá se debería haber pospuesto el estudio del comentario a los de crítica textual y traducción, siguiendo así la metodología de los propios humanistas, quienes, como dice la autora (p. 140), «organizaron su trabajo en tres fases fundamentales para una comprensión integral del texto: crítica, traducción y comentario».

El rastreo de las fuentes en los autores médicos alcalaínos se basa en las propias citas que ellos incluyen en sus obras, y sirve para resaltar, una vez más, su amplitud de miras y su integral humanismo, ya que, aunque predominan las citas de autores médicos antiguos y modernos, también se encuentran alusiones y citas de obras literarias greco-latinas.

El capítulo dedicado a la lengua es, sin duda, el más ilustrativo para comprobar la erudición humanista de los médicos de Alcalá. En primer lugar se aborda el problema del latín/romance, ante lo que los autores alcalaínos se inclinan por el primero como única lengua válida para la medicina, quedando relegado el castellano para la cirugía y botánica (salvo el cirujano Arceo, que publica en latín). Tras ello, Martín Ferreira muestra con numerosos ejemplos y abundantes citas la preocupación que estos autores tenían por la expresión elegante, por la pureza latina, por las reglas retóricas y la prioridad de la *imitatio* de los antiguos como base para su literatura, y en especial la de Celso para el empleo más exquisitamente latino del léxico.

La obra de Martín Ferreira, pues, a pesar de las numerosas y nutridas notas a pie de página que incluye y que a veces, por la ineludible conveniencia de su lectura, dado su interés científico, entorpecen el seguimiento de sus explicaciones y reflexiones, supone una aportación decisiva para el estudio de uno de los focos de humanismo médico más importantes no sólo de España sino también del siglo XVI europeo. Ahora esperamos con expectación esas otras monografías sobre aspectos más concretos (las traducciones de Aristóteles por parte de los médicos alcalaínos, el estudio de su léxico terapéutico), de las que la autora apunta su salida a la luz en un futuro próximo.

MIGUEL ÁNGEL GONZÁLEZ MANJARRÉS

M. V. Pérez Custodio, *Los Rhetoricorum libri quattuor de Benito Arias Montano. Introducción, edición crítica, traducción y notas*, Diputación Provincial de Badajoz-Universidad de Cádiz, Badajoz, 1996, CXX + 323 (dobles) pp.

La escuela de investigadores sobre el Humanismo que se ha venido formando durante los últimos años en la Universidad de Cádiz rinde un muy apreciable fruto filológico con esta edición de la «Retórica» en verso de Arias Montano. Sólomente el